

## CART DAN' NYOJ CHE BENE' HEBREO CA'

*Diosen' gwsele' Xi'ine' cont be'lene' benachen' diža'*

<sup>1</sup> Cani' Diosen' be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža' len bene' gwsele' gosoe' xtižen'. Zan las gosoe' da' bene' ca' xtižen' na' nža'te ca' gosoen' to toe'.

<sup>2</sup> Perw na'a ba zoa žin ža yeyož yežlion' na' Diosen' ba be'lene' chio' diža' dan' gwsele' Xi'inen' bedezejni'ide' chio'. Na' Xi'in Dios nan' bene' yaba na' yežlio nga len yogo' bichle da' de nga na' gate'teze. Na' bengaquen' con can' gwnalaže' Diosen'. Na' gwžin ža gac lo na' Xi'in Diosen' yogo' benach, beyixe', na' bica'chle da' bene'.

<sup>3</sup> Na' Xi'in Diosen' chlo'e catec bene' zaca' nac Diosen', le cayane' nac yichjlaždao' Xe' Diosen' nac yichjlažda'ogüen'. Na' Xi'in Diosen' chone' cont yaban', yežlion' na' da' ca' chle'echo le'e yaban' na' yežlion' chesonen žin, le nape' yela' guac cont chac con can' že'. Len' bzanlaže' cuine' gote' cont bexi beyach chio' len xtoła'chon'. Na' beyož bene' ca' beyepe' yaban' zjaychi'e cuit Xe' Diosen' ben' nac bene' zaca' juisyw na' chnabi'e txen len le'.

*Xi'in Diosen' zaca'che' ca angl ca'*

<sup>4</sup> Naque' bene' zaca'chgua ca angl ben' cheson žin che Diosen', na' Diosen' bene' cont leca ba chacxenche' ca angl ca'.

<sup>5</sup> Diosen' biña' ye'e ne to angl ca dan' gože' Xi'inen', gože'ne':

Len' naco' Xi'ina';  
 na'aža ba blo'a zoaczo'.  
 Na' bina' güe'e diža' che note'teze angl can' bi'e  
 diža' che Xi'inen', gwne':

Neda' gona' cont gacbia' naca' Xe',  
 na' gona' cont gacbia' naque' Xi'ina'.

<sup>6</sup> Na' da' nac Xi'in Diosen' la'zelagüe bene' zaca',  
 da'nan' cate' Diosen' gwsele'ne' yežlio nga gwne':

Yogo'lol angl chia' cheyała' yesonxene' le'.

<sup>7</sup> Na' che angl ca' gwne':

Chona' cont angl chia' ca' bene' chesone' žin chia'  
 chesaque' ca be' dan' chechj na' chesaque'  
 ca yi' bel.

<sup>8</sup> Perw che Xi'inen' be'e diža', gwne':

Len' naco' Dios na' nabi'o toli tocaņe.

Na' leca güen chnabi'o, chono' con da' zej to lica.

<sup>9</sup> Chebedo' da' zej to lica na' chgue'edo' da' malen'.  
 Da'nan' neda' Dios ben' chonxeno' ba bena' cont  
 zoacho' mbalazech ca note'teze bene'.

<sup>10</sup> Na' da' yoble gozna Diosen' che Xi'inen':

Xana' Dios, beno' yežlion' ža gwlaste,

na' yogo' da' chle'echo le'e yaban' lecze le' benon'.

<sup>11-12</sup> Na' gwžin ža cate' te che yogo' dan' chle'echo  
 le'e yaban' na' lo yežlion',

perw le' bi te chio'; soaczo' toli tocaņe.

Na' gwša'a le'e yaban' na' yežlion' ca to bene' chša'  
 xe' cate' ba beyoen na' chaze' yeton.

Na' le'e yaban' na' yežlion', gono' len len can' chon  
 to bene' cate' chotob xe'.

Perw le', tozeczce can' gaco' toli tocaņe, gwbat žin ža  
 te chio'.

<sup>13</sup> Diosen' bina' ye'e ne to angl ca dan' gože'  
 Xi'inen', gože'ne':

Gwche'edo' cuita' nga nabia'cho txen,  
na' gona' cont yogo' no chesegue'e le' yosozexjw  
yichje' yosozenague' chio'.

<sup>14</sup> Na' ca nac angl ca', yogue' zjanaque' bene' che-  
son xšin Diosen', na' chsele' legaque' chesaclene'  
chio' ba gwleje' šjayzoacho len le'.

## 2

*Cheyala' gwzenagcho che Diosen' cont yeque'e  
xtola'chon'*

<sup>1</sup> Na' da' nac Xi'in Diosen' bene' zaca'ch ca  
angl ca', do yichj do laže'cho cheyala' gwzenag-  
cho xtižen' da' ba benecho. Le še bi gwzenagcho  
chen do yichj do laže'cho, guanlaže'chon na' cue-  
jyichjchon.

<sup>2</sup> Diosen' goclaže' yosozenag da' xozxta'ocho ca'  
che ley che' dan' goseyixjue'e angl ca'. Da'n'an'  
Diosen' bnežjue' castigw da' cheyala' si' to toe'  
bate'tez bi bosozenague' chen, con ca nac da' mal  
da' gosone'.

<sup>3</sup> Gague da' yelacho bi si'cho castigw še  
bi gwzenagcho xtiža' Xancho Jesús'en' da'  
gwdixjue'ede' že' chaclaže' gone' yela' mban  
checho toli tocaņe. Da' zaca'chgua da' ben Xancho  
Jesús'en' cont gata' yela' mban checho toli tocaņe.  
Cuine' gwdixjue'eden' da' nechw, na' bene' ca'  
gosedalen le' bosolo'ede' chio' le' naquen da' li.

<sup>4</sup> Diosen' bene' cont gosone' da' zaca' yebanecho,  
na' bnežjue' legaque' zan yela' guac, na' Spiritw  
chen' benen cont gosone' da' zan da' güen len yela'  
guac chen. Na' yogo' da' ca' goc con can' gwnalaže'  
Diosen'. Na' Diosen' bene' ga gosac da' ca' cont  
nezecho xtiža' Xancho Jesuscriston' naquen da' li.

*Jesucriston' goque' can' nac chio' beṇaḥ*

<sup>5</sup> Na' gague angl can' yesenabia' cate' žin ža gata' yežlio cobe dan' choe'cho diža' cḥen.

<sup>6</sup> Na' de late' Xtiža' Diosen' gan' nyoj diža' da' be'len to beṇe' Diosen', gwne':

¿Bixḥen' nži'ilažo' neto' beṇaḥ? le bitec bi zaca'to'.  
Na' ¿bixḥen' chi' yichjo' chacleno' neto'?

<sup>7-8</sup> Beno' cont beṇaḥen' zjanaque' blao, na' con  
angl ca'ze zjanaquech blao ca beṇaḥ.

Na' beno' cont beṇaḥen' naque' beṇe' zaca' na'  
cont chacxene'.

Beno' cont yogo'lol da' zjade yesaquen lo na'  
beṇaḥ, na' len yogo'lol beyixe' yesacha' lo  
na'gaque'.

Na' da' ben Diosen' cont yogo'lol da' de yesaquen  
lo na' beṇaḥen' na' yogo' beyixe' yesacha' lo  
na'gaquen', bibi bocua'aṅ Diosen' da' bi gwlo'e  
lo na' beṇaḥen', la'czla' na'a biṇa' le'echo yesac  
yogon' na' yogo'ba' lo na' beṇaḥen'.

<sup>9</sup> Perw yogo'lol ba yo'ocze lo na' Jesúsen', la'czla' šlac  
gwzoe' yežlio nga angl ca' gosacche' blaoch ca le'.  
Perw na'a da' bzanlaže' cuine' gote', da'nan' Diosen'  
bene' cont chacxenche' ca legaque' na' cont nacbia'  
naque' beṇe' zaca' juisyw. Le da' nži'ilaže' Diosen'  
chio' beṇaḥ, da'nan' bžie' bia' got Jesúsen' cont gac  
yeque'e xtola' to to beṇaḥ.

<sup>10</sup> Diosen' bene' beṇaḥ, bene' beyixe' ca' na'  
bite'tezechle da' zjade cont chacxene'. Na' Diosen'  
chaclaže' beṇe' zan yesaque' xi'ine' na' šjasyezoe'  
len le' gan' yo'ochgua be'ni', na' güenna' bene' bžie'  
bia' gwxaca'zi' Jesúsen' cont gac gone' yela' mban  
toli tocaṇe cḥe chio' beṇaḥ.

11 Jesúsen' ba gwlo'e chio' lo na' Diosen' na' txen len Jesúsen' naccho xi'in Dios. Da'nan' bi cheto'e Jesúsen' ne' naccho biše' lježe'.

12 Quinga gwna Jesúsen' gože' Diosen':  
Gwzejni'ida' bene' biše' lježa' ca' can' nac yichjlažda'oguo',  
na' txen len bene' ca' zjandop zjanžag chesonxene' le' goła' gonxena' le'.

13 Nach Jesúsen' gwne':  
Neda' soacha' šejnilaža' Diosen'.  
Nach da' yoble gozne':  
Nga zoa' txen len bene' ca' gwlo'o Diosen' lo na',  
bene' ca' ba gwque'e ca xi'ine'.

14 Chion' ba gwca'a Diosen' ca xi'ine' naccho bene' bela' chen, na' da'nan' Jesúsen' lecze golje' goque' bene' bela' chen cont bnežjo cuine' gosote'ne'. Na' da' got Jesúsen', da'nan' gwzoede' bzoe' šla'ale Satanás dan' chnabia' da' xigüe' ca' na' dan' chonen yela' got che beňachen'.

15 Jesúsen' bene' cont bich chžebcho gatcho, can' chesežeb yezica'chle beňach šlac de yela' mban čegaque', chesežebe' yesate'.

16 Jesúsen' bide' yežlion', gague cont gaclene' angl ca', san cont goclene' chio' naccho xi'in diaža che da' Abrahanna'.

17 Na' da'nan' benen byen goc Jesúsen' doxen can' nac chio' beňach cont naque' bxož blao čecho lao Diosen'. Na' bnežjw cuine' bñitlagüe' xtoła'chon' na' zoe' cheyaše'de' chio' con can' cha-zlaže' Diosen'. Na' da' bnežjw cuine' bñitlagüe' xtoła'chon', zaca'lebde' ca bxož blao che nación Israel čechon' ben' gwyej lao Diosen' bexue'

chen che beyixe' cont gwnabe' yezi'xen Diosen' xtolā'gaquen'.

18 Na' da' bžaglao Jesúsēn' cate' gwlo'oyelā' gwxiyen' le' gone' da' mal, perw bibi da' mal bene', da'nan' nezde' naclen' gaclene' chio' cate' chgo'oyelā' gwxiyen' chio' goncho da' mal.

### 3

#### *Jesúsēn' zaca'che' ca da' Moisésēn'*

1 Bene' migw, Diosen' ba gwleje' chio' naccho lo ne'e, na' cheyalā' goncho xbab che Cristo Jesús ben' gwsele'. Naque' bxoz blao checho na' ben' chejnilaže'cho.

2 Jesúsēn' bene' cayanen' gwna Dios ben' gwsela' le' šlac gwde' yežlion', ca'cze ben da' Moisésēn' cate' le' goclene' da' xozxta'ocho ca' canī', bene' ca' gosac diaža che Dios.

3 Perw Jesúsēn' zaca'che' ca da' Moisésēn', le len' bxie' diaža che Diosen', na' da' Moisésēn' naque' con to bene' za' lo diaža che Diosen'.

4 Gwnita' benačh bene' bxie' to to diaža yežlio nga, san ca nac Diosen', len' bxie' yogo'te da' zjade.

5 Da' Moisésēn' goque' ca xmos Diosen' cate' bene' con can' gwna Diosen' cont goclene' da' xozxta'ocho bene' ca' gosaque' diaža che Diosen'. Na' da' Moisésēn' be'e diža' che da' za' gac da' za' čixjue'e Diosen' benačhen' ca tiempa'.

6 Perw Criston' bi goque' ca to mos dan' gwzoe' bene' can' gwna Diosen', san da' naque' Xi'in Diosen' da'nan' bene' can' gwnen', na' naque' Xan yogo' chio' naccho diaža che Diosen'. Na' da' li

naccho diaža che Diosen' še zoachachcho chejni-  
laže'chone' na' chebecho nezecho gac güen checho.

*Guac soacho mbalaz len Diosen'*

<sup>7</sup> Da'nan' cheya<sub>la</sub>' gwzenagcho can' ža Spiritw  
che Diosen' len da' nga da' nyojen, žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,

<sup>8</sup> bi gonle güedenag can' goson da' xozxta'ole cani'  
cate' besyedabague' Diosen' latje daš gan'  
chesaše'.

<sup>9</sup> Nach Diosen' gwne':

Bi gosejle'e še leda' dan' goša' legaque' gwnežjua' da'  
yesezaca'zi'e neche xto<sub>la</sub>'gaquen'.

Bi gosejle'e chia' cate' gosaše' latje dašen', la'cz<sub>la</sub>'  
choa iz besele'ede' can' bena' len legaque'.

<sup>10</sup> Da'nan' bža'a bene' ca' gwnitan' na' gwnia':

“Yogo' las chesejle'e diža' güenlaže',  
na' bi chosozenague' chia' cont yesone' can' cha-  
zlažan'.”

<sup>11</sup> Nachen' bža'a legaque' na' da' ba<sub>li</sub> gwlo'a gwnia':

“Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža'  
neda'.”

<sup>12</sup> Bene' migw, bi güe'le latje nabia' da' malen'  
yichjlažda'ole na' gonen cont cuejyichjle bich  
šejnilaže'le Diosen' ben' zoa to<sub>li</sub> toca<sub>ne</sub>.

<sup>13</sup> Na' šlac na'a ne' decze latje gwzenagcho che  
Diosen', le neyoe lježle tža tža cont ne tole bi gonle  
xbaben' clele, gaquele bibi nonen gontezle da'  
xinj.

<sup>14</sup> Da' li naccho Criston' txen še ne' zoacho chejni-  
laže'chone' cate' žin ža gatcho, con can' gwzola<sub>o</sub>cho  
chejnilaže'chone'.

<sup>15</sup> Nyoj Xtiža' Diosen' che chio', žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,  
bi gonle güedenag can' goson da' xozxta'ole cani'  
cate' besyedabague' Diosen'.

<sup>16</sup> Na' da' žan ca', choen' diža' che da' xozxta'ocho  
ca' bebej da' Moisésen' nación gan' nzi' Egipto.  
Gosende' can' gož Diosen' legaque', perw bi  
bosozenague', besyedabague' Diosen'.

<sup>17</sup> Da'n'an' choa iz Diosen' bže'e legaque' neche  
gosone' da' xinjen', na' gosat ben' besyedabague'  
Diosen' šlac ne' zjalaže' latje dašen'.

<sup>18</sup> Na' legaque', da' bi bosozenague' che Diosen', da'  
baļi gwlo'e, gwne' bi güe'e latje yesenite' mbalaz  
yesyezi'laže' can' chezi'laže' Diosen'.

<sup>19</sup> Na' nacia' da' bi gosejle'e che Diosen', da'n'an' bi  
goc nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' le'.

## 4

<sup>1</sup> Na' ca' nezecho lecze neche chio' Diosen' gwne'  
bene' yesejle' xtiže' yesenite' mbalaz yesyezi'laže'  
can' chezi'laže' le'. Da'n'an' cheyaļa' gwsaca'cho  
cont bi goncho güedenag len le'.

<sup>2</sup> Chio' ba benecho diža' güen cont gac soacho  
mbalaz ca diža' dan' gosene da' xozxta'ocho ca'  
cani', perw diža' da' gosende' bi goclenen legaque',  
le bi gosejle'en.

<sup>3</sup> Na' chio', še chejle'cho da' ža Diosen', ba zoacho  
mbalaz chezi'laže'cho can' chezi'lažen'. Na' nyoj da'  
gwne' che da' xozxta'ocho ca', žan:

Nachen' bža'a legaque' na' gwlo'a da' baļi, gwnia':

“Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža'  
neda'.”



Na' nezecho Diosen' gwzologüe' chezi'laže' cate' beyož bxie' yaban' na' yežlion' na' bichle da' bene' ža gwlaste.

<sup>4</sup> Na' zoa late' gan' nyoj Xtiža' Diosen' can' bene' ža gažen', žan:

Xop ža ben Diosen' yaban', na' bichle da' bene' cate' bxie' yežlion'.

Na' bžin ža gaže, bich bi bene', con gwzoe' mbalaz bezi'laže'.

<sup>5</sup> Na' lecze nyojen can' gwne', žan:

Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža' neda'.

<sup>6</sup> Na' ne' naquen da' li bal bene' yesejle'e xtiža' Diosen' na' nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' le', na' bene' ca gosende' diža' güen chen' cani' bi gosejle'en, na' bi goc yesenite' mbalaz yesyezi'laže' yela' güedenag chegaquen'.

<sup>7</sup> Na' gwdechle gwne Diosen' da' yoble gwne': "Na'a guac nita'le mbalaz yezi'laže'le." Na' bene' cont da' rey David bzoje' da' nga, žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,  
bi gonle güedenag.

<sup>8</sup> Da' Josué gwchi'e da' xozxtao' chio' bene' Israel gan' gosezi'e yežlion' da' bnežjw Diosen' legaque', perw bi bene' cont yesenita' bene' ca' mbalaz yesyezi'laže'. Da'nan' Diosen' be'e diža' gwdele, gwne' gwžin ža yesenite' mbalaz yesyezi'laže'.

<sup>9</sup> Na' da'nan' bene' ba gwlej Diosen' cont yesaque' lo ne'e, legaque' guac yesenite' mbalaz yesyezi'laže' ca' mbalazen' gwzoe' le' cate' gwzologüe' chezi'laže'.

<sup>10</sup> Na' bene' ca' ba nita' mbalaz chesyebi'laže' can' chezi'laže' Diosen', bich chesone' can' ža

xbab chegaquen', san chesone' can' ža Diosen'. Da'nan' žacho zjanite' mbalaz chesyenzi'laže' can' zoa Diosen' mbalaz chezi'laže' da' beyož b<sub>x</sub>ie' yogo' da' zjade.

<sup>11</sup> Da'nan' cheya<sub>l</sub>a' güe'laže'cho šejle'cho xtiža' Diosen' do yichj do laže'cho cont soacho mbalaz yezi'laže'cho can' chezi'laže' Diosen' na' cont bi cuiayi'cho can' gac checho še goncho güedenag len xtižen' can' goson da' xozxta'ochon' ca'.

<sup>12</sup> Xtiža' Diosen' chazen lo' yichjlaždao' bene' chesenden' na' chaclenen bene' chosozenag chen. Na' zaca'leben ca to spada da' n<sub>l</sub>achgua chop la'a. Perw chonch Xtiža' Diosen' ca to spada, le chlo'en chio' še chzenagcho che Diosen' o še che cuincho, na' chzejni'in chio' che xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon' na' len yogo' da' chzelaže'cho še naquen güen o naquen mal.

<sup>13</sup> Bibi de da' bi neze n<sub>l</sub>e'e Diosen', ne to benach, angl, da' xigüe' o bi da' zjade. Diosen' nezde' yogo'te da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'. Na' gwžin ža n<sub>l</sub>abyožde' chio' che yogo'te da' ba bencho.

### *Jesúsen' naque' b<sub>x</sub>oz gwnabia' checho*

<sup>14</sup> Jesús ben' naque' Xi'in Diosen' ba beyepe' yaban' na' zoe' gan' zoa Diosen'. Na' naque' b<sub>x</sub>oz blao checho bene' la'zelagüe zaca'. Da'nan' cheya<sub>l</sub>a' soachachcho šejnilaže'chone' can' ba be'cho diža' goncho.

<sup>15</sup> Jesúsen' ben' nac b<sub>x</sub>oz blao chechon' chache'ede' bi da' naquen zdebe len chio', le gwxiyen' goclazen' co'oyelan' le' gone' da' mal, na' bžaglagüe' cayanen' chžaglao chio', perw bibi da' mal bene'.

16 Na' dan' zoe' naque' b̄xoz blao c̄hechon' ben' cheyaše'de' chio', da'nan' cheyała' yol güižcho Diosen' gan' chi'e chnabi'e, na' bi žebcho güe'lenchone' diža', n̄abechone' yezi'xene' c̄hecho na' gaclene' chio' bate'teze chacbe'echo chyažjecho gaclene' chio', le n̄ži'ilaže'de' chio'.

## 5

1 Yogo' beñe' ca' ba gosaque' b̄xoz blao c̄he nación Israel c̄hechon' gosac lo ne'e šjasesane' bi da' šjasesane' lao Diosen' na' gosote' beyixe' bosolalje' xchengacba' cont Diosen' bezi'xene' xtoła' da' xozxta'ocho ca'.

2 Na' b̄xoz ca' gosape' yela' chxenlaže' len beñe' biña'yesejni'i can' cheyała' yesone' na' len beñe' ba n̄xoayag da' malen' legaque', le lecze benach beñe' güen da' xinj legaque'.

3 Da'nan' benen byen b̄xoz ca' gosote' beyixe' na' bosolalje' xchemba' cont gosenabe' yezi'xen Diosen' xtołen' lente xtoła' yezica'chle beñe'.

4 Na' ne to b̄xoz ca' bi benxen cuine' n̄eca gwlej cuine' cont gaque' b̄xoz blao, san Diosen' gwleje' to toe' gosaque' b̄xoz blao can' gwleje' da' Aarón.

5 Na' ca'cze goc len Criston', bitw beyiljue' nac gone' cont gacxene', n̄eca gwlej cuine' cont naque' b̄xoz blao c̄hecho, san Diosen' gwleje'ne' na' gože'ne':

Len' naco' Xi'ina',

n̄a'aža ba bena' cont nachia' zoaczo'.

6 Na' ga yoble nyoj yeto da' gwne':

Naco' b̄xoz toli tocañe can' nac b̄xoz ben' le' Melquisedec.

7 Na' Criston' šlac gwzoe' yežlion' bol' güiže' X'e' Diosen' ben' nape' yela' guac cont yosle' le' bi gate', gwne' zižje na' gwcheže' gwnabe' gaclene' le'. Na' da' bzeḡjw yichj Criston' bene' con can' gwna X'en', na' X'e' Diosen' bzenague' na' goclene'ne' cont bi bžebe' yela' goten'.

8 Na' la'czla' Criston' naque' Xi'in Dios, bžaglagüe' yogo'lol' da' ca' goc che' cate' bzenague' che Diosen' cont gwyejni'ide' can' chac che chio' beḡach.

9 Na' beyož goc che' yogo'lol' da' goclaže' Diosen', nach ba guaque' gwnežjue' yela' mban toli tocanē che yogo' bene' yosozenague' che'.

10 Can' naquen, Diosen' gwleje' le' cont naque' bḡoz blao checho, na' naque' ca bḡoz Melquisedec.

### *Gwsaca'cho cont bi cuejyichjcho xtiža' Diosen'*

11 Na' ne' de da' zan da' chaclaža' nia' le'e che da' ngan', perw naquen zdebe nian' ca šejni'ilen, le bich chebele šejni'ilen.

12 Ba gole' gwzejni'ile bene' xtiža' Diosen', perw gualaz da' gonle ca', chyažjele no yozejni'i le'e da' yoble da' ca' bsedle da' nechw. Da'nan' zaca'leble ca to bidao' biḡa' gac gagw na' con chaže'be'.

13 Na' bene' zjanac ca to bidao' ne' chaže', biḡa' yesejni'ide' xtiža' Diosen' binlo cont yesone' da' zej to licha len Diosen'.

14 Na' dan' ža xtiža' Diosen' da' naquech zdebe, zaca'leben ca yela' guagw da' chagw bene' gole. Na' bene' chesejni'i lenḡa' chesache'ede' še to da' yesende' o to da' yesone' naquen güen o naquen mal, le ba zjayolagüe' chosozenague' che Diosen'.

## 6

1-2 Cana' betinjecho xto<sub>l</sub>a'chon', gwyejnilaže'cho Criston', na' bsedcho diža' güen che'. Goccho ca to bene' guat len yichjlažda'ochon' neche da' choncho da' xinj, perw ba betinjecho xto<sub>l</sub>a'chon' na'a. Bich chyažjen yezolaocho šejnilaže'cho Diosen'. Bich chyažjen gwsedchcho che dan' chesezoa bene' nis o che dan' chxo<sub>a</sub> na'cho yichj bene' na' chnabcho gac<sub>l</sub>en Diosen' lega<sub>q</sub>ue'. Bich chyažjen gwsedchcho can' gac cate' yechis yosban Diosen' bene' guat ca' o caten' chogbi'en yesezaca'zi' bene' ca' ba gason da' xinj. Ba nsedcho da' ca', na' na'a bach cheya<sub>l</sub>a' gwsedcho xtiža' Diosen' da' nacch zdebe cont gacch yichjlažda'ochon' can' nac yichjlaždao' Criston'.

<sup>3</sup> Len<sub>n</sub>a' goncho na'a še Diosen' gonšque' latje.

<sup>4</sup> Nita' bene' ba gwo'o be'ni' che Criston' lo' yichjlažda'oga<sub>q</sub>ue', na' ba chesacbe'ede' can' nac yela' mban da' chon Criston', na' ba zoa Spiritw che Diosen' lo' yichjlažda'oga<sub>q</sub>ue'.

<sup>5</sup> Ba zjanezde' xtiža' Diosen' naquen güen na' ba zjanombi'e yela' guac che Diosen' da' za' gwlo'echde' be<sub>n</sub>a<sub>ch</sub>en'.

<sup>6</sup> Na' še žin ža bich yesejnilaže' Criston' na' yesebejyichje' xtižen', bich gac yesyetinjde' che dan' ba gosebejyichje'ne', le lo' yichjlažda'oga<sub>q</sub>ue' chesone' txen len bene' ca' bosode'e Xi'in Diosen' le'e yag cruzen', na' chesone' cont nochle bene' yese<sub>g</sub>ue'ede' le'.

<sup>7</sup> Cheya<sub>l</sub>a' gac yichjlažda'ochon' ca to yežlio güen gan' chesaz bene'. Cheyož chac yejon' zan ni'a, nach chac cosešen'. Na' chata' dan' cheseyažje

be<sub>ne</sub>' chesazen'. Na' nacbia' Diosen' chebede' yežlion' nac ca'.

<sup>8</sup> Bi gaccho ca to yežlio gan' chla' yag yeše' na' bichle yixe' da' nono chagw. Yežlion' nac ca' bibi zacan', na' ba zoa cuejyichj xanen len na' yixe' da' chla' lagüen žin ža šeyen.

*Nezecho šjayzoacho len Diosen'*

<sup>9</sup> Le'e be<sub>ne</sub>' migw, chacda' le'e, na' la'czla' ba bia' dižan' ca', nezda' bilja gonle can' cheson be<sub>ne</sub>' chesebejyichje' xtiža' Diosen'. Chacda' gonle güen da' ba gwlej Diosen' le'e cont šjayzoale len le'.

<sup>10</sup> Diosen' zeje' to licha, na' bi ganlaže' can' ba benle xšinen' na' can' ne' chonlen na'a chaclenle yezica'chle be<sub>ne</sub>' chesejnilaže'ne'. Na' chonle ca' da' chaquele Diosen'.

<sup>11</sup> Na' chaclaža' to tole soatezle gonchle ca' do yichj do laže'le šlac bi<sub>na</sub>' žin ža gatle, cont nezele šjayzoale len Diosen'.

<sup>12</sup> Chaclaža' bi gacle be<sub>ne</sub>' xagüed len da' ža Diosen'. Na' chaclaža' gonle can' ba goson be<sub>ne</sub>' zan be<sub>ne</sub>' gosenite' gosejnilaže' Diosen' cani', gosejle'e gon Diosen' can' gože' legaque' gone', na' gosape' yela' chxenlaže' cate'ch bžin ža benen'.

<sup>13</sup> Cate' Diosen' gože' da' Abraham xi'in diaža che' yesaque' be<sub>ne</sub>' zan, bzoa cuine' gwlo'e da' ba<sub>li</sub> gac can' gwnen', le nono zoa be<sub>ne</sub>' napch yela' gwnabia' ca Diosen'.

<sup>14</sup> Gwne': "Da' li goncza' cont gac güen chio' na' cont yesac xi'in diaža chio' be<sub>ne</sub>' zan."

<sup>15</sup> Na' Abrahanna' gwdape' yela' chxenlaže' šlac gwleze', nach bžin ža gwzolao chac can' gwna Diosen'.

16 Benachen' zjayolagüe' chosozoe' Diosen' cue'e da' bali che bi dan' chesene', le Diosen' chn-  
 abia'che' ca legaque'. Chesone' ca' cont bene' ca'  
 chesacyože' len legaque' yesejle'e na' yesyeyacx-  
 enlaže'.

17 Na' Diosen' bzoa cuine' cue'e da' bali cont neze  
 bene' ca' zjanac xi'in diaža che da' Abrahanna'  
 gague da' te che dan' gwne' gonen'.

18 Diosen' bene' chope da' qui: gwne' can' gone'  
 na' lecze bzoa cuine' cue'e da' bali gac can' gwnen',  
 na' gague da' te bi gac can' gwnen'. Chaclaže' chio'  
 ba betinje xtol'a'chon' yebecho nezecho šjayzoacho  
 len le'. Na' Diosen' bi chac güe'e diža' güenlaže'.

19-20 Na' da' nezecho šjayzoacho len Diosen', bi soa  
 xbab chechon' quile ca'le. Jesús'en' ba gwžialagüe'  
 gwyo'e gan' zoa Diosen' gan' nono benach goc  
 šo', na' bene' cont chio' gac šo'cho. Le naque'  
 bxož blao checho toli tocane, na' naque' ca bxož  
 Melquisedec.

## 7

### *Jesús'en' naque' ca bxož Melquisedec*

1 Na' Melquisedequen' goque' rey na' gwn-  
 abi'e gan' nzi' Salem, na' Dios ben' nac la'zelagüe  
 bene' blao gwleje' le' cont goque' bxož. Na' go-  
 quen' Abrahanna' zeze'e lao gwdile gan' bene'  
 gan' gayo' rey, na' Melquisedequen' jašague'ne' na'  
 gwdixjue'ede' gac da' güen che da' Abrahanna'.

2 Ca horen' Abrahanna' zeze'e zonse'e yogo'lol  
 da' jaytobe' da' bene' gan' lo yela' gwdilen', na'  
 gwlequen' ši cuen na' bnežjue' to cuen che bxož  
 Melquisedequen'. Na' Melquisedec zejen diža'  
 “rey bene' zej to licha”. Na' goque' rey che bene'

zjanite' binlo, le Salem gan' gwnabi'e zejen diža' "zjanite' binlo".

<sup>3</sup> Bi nyojen še no goc da' xaxna' Melquisedequen'. Neca nyojen še no goc xozxta'ogüe', na' neca nyojen baten' golje' na' baten' gote'. Da'nan' žacho Melquisedequen' zaca'lebde' ca Xi'in Dios ben' zoa toli tocañe naque' bxož checho, le bi golje Melquisedequen' lo diaža che nochle bxož, na' neca gwzoa nochle bene' lo diaža che' bene' tie gwłane' xlatje'.

<sup>4</sup> Le gon xbab catec bene' blao goc bxož Melquisedequen'. Da'nan' da' xozxta'ocho Abrahanna' gwleje' to cuen lo ši cuen da' ca' jaytobe' lo na' rey ca' na' bnežjue' bxož Melquisedequen'.

<sup>5</sup> Na' da' xozxta'ocho bene' ca' gosalje lo diaža che da' Leví, ben' besyeyale' gosaque' bxož che nación Israel chechon', gosone' con can' nyojen le'e ley da' bzoj Moisés, na' bosochixjue' to cuen lo ši cuen yogo' bi da' gota' che yezica'chle bene' gualaž chegaque' ca'. Na' yogo'cze' gosaque' diaža che da' Abrahanna', bxož ca' na' bene' yezica'chle.

<sup>6</sup> Perw Melquisedequen' la'czła' bi golje' lo diaža che da' Leví, Abrahanna' bnežjue'ne' to cuen lo ši cuen da' ca' jaytobe', na' Melquisedequen' gwñabde' Diosen' gac güen che da' Abrahanna' ben' gwna Diosen' yesac xi'in diaža che' bene' zan.

<sup>7</sup> Na' nezecho bene' chac chñabde' Diosen' gac güen che bene' yoble zaca'che' ca' ben' gac che' da' güenna'.

<sup>8</sup> Na' bene' ca' zjanac bxož can' ža ley dan' bzoj Moísesen' chesezi'e to cuen güeje lo ši cuen yogo' bi



da' de che bene' Israel gualaž chechon', na' bꝛoz ca' zjanaque' con ljež beṇachcho bene' chesat. Na' che bꝛoz Melquisedequen' ben' gwxi' to cuen lo ši cuen da' jaytob da' Abrahanna', Xtiža' Diosen' choen' diža' che' ca to bene' ne' zoacze.

<sup>9-10</sup> Na' da' bnežjo Abrahanna' le' da' ca', guac nacho da' Leví bnežjue' Melquisedequen' to cuen güeje lo ši cuen da' ca', le gwdechle Levín' golje' lo diaža che da' Abrahanna', na' Leví nan' goque' xozxtao' bene' ca' gosac lo na'gaque' bosotobe' da' ca' bosonežjo bene' Israel gualaž checho ca' che Diosen'.

<sup>11</sup> Na' Diosen' bnežjue' bene' Israel gualaž checho ca' ley chen' cani' cont benen žin txen len da' goson bꝛoz ca' bene' gosalje' lo diaža che da' Levín'. Perw bꝛoz ca' bi goc yesone' cont yichjlaždao' beṇachen' yesaquen xilaže' len Diosen'. Da'nan' byažjecho bid Jesúsén' naque' bꝛoz checho toli tocané, na' le' naque' ca bꝛoz Melquisedequen', gague ca da' bꝛoz Aarón.

<sup>12</sup> Na' cont goc zoa Jesúsén' naque' bꝛoz chechon', byažjen bža' ley da' nonen mandadw non' gac bꝛoz.

<sup>13</sup> Le Xancho Jesúsén' ben' nac bꝛoz chechon' bi golje' lo diaža che da' Leví, na' noch no na' choj lo diaža che Jesúsén' bene' naque' bꝛoz.

<sup>14</sup> Nezczecho Xancho Jesúsén' golje' lo diaža che da' Judá, na' da' Moisésén' bi bzoje' le'e leyna' ga nan bene' galje' lo diaža che da' Judán' guac yesaque' bꝛoz.

<sup>15</sup> Na' nacia' ba bža' leyna', le ba zoa Jesúsén' naque' bꝛoz cobe chechon' na' naque' ca bꝛoz Melquisedequen'.

16 Bito golje' lo diaža che da' Leví can' gosac b̄xoz ca' bene' gason žin can' ža ley da' bzoj da' Moisésen', san naque' b̄xoz da' bi gwzoe yela' goten' le' na' zoe' toli tocanē.

17 Quinga nyoj da' gwna Diosen' che', žan:

Naco' b̄xoz toli tocanē, can' nac b̄xoz ben' le' Melquisedec.

18 Na' b̄xoz ca' gwna Diosen' nita' cana', bich nžie' bia' nite' na'a, le dan' bžia bia' leyna' yesone' bi goc yeca'an xtola' benachen' to ši'i.

19 Na' leyna' lecze bi goc gonon cont yesac yichjlaždao' benachen' xilaže' len Diosen'. Perw na'a ba chaquech güen checho, le ba zoa b̄xoz checho bene' ba beca'a xtola'chon' to ši'i cont zoacho binlo len Diosen' na' chac chñelenchone'.

20 Na' cont nezecho Jesúsēn' naque' b̄xoz checho, Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bali le soacze Jesúsēn' gaque' b̄xoz chechon'.

21 Bene' ca' gosaque' b̄xoz can' bzoj da' Moisésēn', Diosen' bitw bzoa cuine' cue'e da' bali cont šejle'cho zjanaque' b̄xoz. Perw nyoj can' gože' Jesúsēn', žan: Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bali na' bi gwšē'e can' ba gože'ne' gone':

“Naco' b̄xoz toli tocanē can' nac b̄xoz ben' le' Melquisedec.”

22 Na' da'nān' zoa Jesúsēn' chone' cont nezecho Diosen' gaclene' chio' toli tocanē can' gwne' gone'. Na' can' za' gwne' gaclene' chio' na'a, zaca'chen ca da' gože' da' xozxta'ocho ca' cani'.

23 Na' bene' ca' gosaque' b̄xoz can' ža ley dan' bzoj da' Miosésēn', gosaque' bene' žan, le cate' gosat tgüje tgüje', la' benita'te bene' yoble.

24 Perw Jesúsen' zoe' toli tocane, na' da'nan' naque' bꞑoz checho toli tocane.

25 Da'nan' chac chone' yela' mban toli tocane che chio' chnabcho yezi'xen Diosen' checho, le zoacze' toli tocane chnabe' goclen lao Diosen' che chio' chejnilaže'chone'.

26 Na' Jesúsen' nacyane' bene' chyažjecho gaque' bꞑoz blao checho cont gaclene' chio', le naque' bene' laždao' xilaže'. Bibi da' xinj none' na' neca none' bi xbab mal, con bibi doła' nape'. Nža'le naque' len beṇačh bene' cheson da' xinj. Jesúsen' ba beyepe' zoe' gan' zoa Diosen', na' chnabi'e txen len le'.

27 Nža'le naque' len bꞑoz blao ca' gosenita' cani'. Legaque' tža tža byažjen gosote' beyixe' bosolalje' xchemba' cont gosenabe' bezi'xen Diosen' xtola'gaque', na' gwdechle gosote' beyixe' yoble bosolalje' xchemba' cate' gosenabe' bezi'xen Diosen' xtola' yezica'chle bene' Israel gualaž checho ca'. Perw Jesúsen' šni'aze bnežjw cuine' neche xtola' beṇačhen' cate' gosote'ne' le'e yag cruzen', na' bi byažjde' gote' beyixe' can' goson bꞑoz ca' tža tža neche xtola'gaque' na' neche xtola' bene' yezica'chle.

28 Bene' gosac bꞑoz blao can' ža ley da' bzoj da' Moisésen' gosaque' bene' güen da' xinj can' zjanac yezica'chle bene'. Na' cate' ba goc zan iz bzoj Moisésen' leyna', Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bałi zoacze Xi'ine' Jesúsen' naque' bꞑoz blao checho. Na' Xi'ine' Jesúsen' zoacze' toli tocane na' nac yichjlaždagüen' cayanen' chazlaže' Diosen'.

## 8

*Jesúsen' bene' cont gwzolao chac da' cobe da' gwna Diosen' gone' cont gaclene' chio'*

<sup>1</sup> Da' nga zejechen lao yogo' da' ba gwnia': zoa b̄xoz blao c̄hechon' ben' nac cayane' chazlaže' Diosen', na' ba chi'e yaban' chnabi'e txen len Diosen' ben' nac la'zelagüe bene' zaca'.

<sup>2</sup> Chone' žin gan' zoa Xancho Diosen', gague lo' yo'o dan' goson benačh cont yesonxene' le'.

<sup>3</sup> Na' yogo' b̄xoz blao c̄he bene' Israel gualaž c̄hechon' nite' chosonežjue' Diosen' bi da' chosonežjue'ne' na' chesote' beyixe' chosolalje' xchembra' lao Diosen'. Na' dan' nac Jesúsen' b̄xoz blao c̄hecho, benen byen bnežjw cuine' blalj xchene' neche xtoła'chon'.

<sup>4</sup> Na' šaca' ne' zoe' yežlio nga bi naque' b̄xoz, le nita' b̄xoz c̄he bene' Israel gualaž c̄hechon' chjas-esane' bi da' chjasesane' lao Diosen' con can' ža ley dan' bzoj da' Moisésen'.

<sup>5</sup> Na' bene' ca', chesone' bi da' chesone' lo' yodao' da' naquen ca l̄ gua'a lsaca' c̄he yaban' gan' zoa Diosen'. Na' nezecho naquen ca l̄ gua'a lsaca' c̄he yaban' gan' zoa Diosen', le cate' za' gon Moisésen' yodao' dan' chacte chedobe gan' goson b̄xoz ca' žin c̄he Diosen' cani', Diosen' gože'ne': "Yogo' da' ba gwnia' gonle, le gonen cayanen' blo'eda' le' caten' gwzoacho lo ya'an."

<sup>6</sup> Na' da' chon Jesúsen', da' xen zaca'chen ca da' cheson b̄xoz c̄he bene' Israel gualaž c̄hechon', na' can' gwna Diosen' gaclene' chio' lagüe da' bnežjw cuin Jesúsen' neche xtoła'chon', lecze da' xen zaca'chen ca dan' gože' da' xozxta'ocho ca' cani'.

<sup>7</sup> Le Diosen' gože' da' xozxta' ocho ca' gac güen chęague' še yesone' can' ža ley chen', perw bi bosozenague', na' da' nan' byažjen gw dıxjue' to da' cobe.

<sup>8</sup> Na' Diosen' bi bebede' legaue', san gwne':  
Gwžin ža cate' nıa' to da' cobe da' gona' gaclena' le'e nacle xi'in diaža che beņe' ca' gosonite' Israel,  
na' len le'e nacle xi'in diaža che beņe' ca' gosonite' Judá.

Neda' naca' Xanle Dios žia' ca'.

<sup>9</sup> Nža' can' goša' da' xozxta' ole gona' gaclena' legaue' canı',  
bži'ilaže'da' legaue' na' bena' cont besyechoje' lo na' beņe' nación Egipto.

Lęague' bi gosone' can' goša'ne' cont gac güen chęague'.

Na' da' nan' gwleza' bich goclena'ne', neda' Xanle Dios žia' ca'.

<sup>10</sup> Na' quinga gona' gaclena' xi'in diaža che le'e nacle beņe' Israelen' cate' žin ža:

Neda' Xanle Dios gona' cont šo' yıchjgaue' da' nona' mandadw yesone',

na' gona' cont yesyebeden' lo' yıchjlažda' ogaquen',

na' toza' neda' yesejnılaže',

na' legaue' yesaque' nación chia'.

<sup>11</sup> Na' bi yažjen yosozejni'i lježe' cont yesombi'e neda',

ņeca yažjen yosozejni'i no beņe' biše' lježe',

le cana' yogo' lole' yesombi'e neda',

bi' bıxjw lente beņe' nac beņe' gole.

<sup>12</sup> Canan' yezi' xena' xtoła' gaquen', na' bich gona' cuent še bi da' malen' ba gosonen'.

13 Na' Diosen' be'e diža' che da' cobe da' gwne' gone' gaclene' naci<sup>o</sup>n chechon', na' da'nan' nezecho ba bzoe' to šla'ale da'na' gože' da' xoxxta'ocho ca' cani'. Na' da' gole da' ba bzoe' to šla'ale ba zoa yeniten.

## 9

### *Yodao' da' zoa yežlion' na' dan' zoa yaba gan' zoa Diosen'*

<sup>1</sup> Cani' Diosen' gože' da' xoxxta'ocho ca' gaclene' legaque' na' gac güen chegaque' še yesone' can' ža ley chen'. Na' šlac ne' chon žin da' nechw da'na' gože' legaque' cani', Diosen' bžie' bia' nacle yesonxene' le' na' nacle yesone' yodao' gan' yesonxene' le' yežlio nga.

<sup>2</sup> Gosone' yodao' da' nsan' chope quart. Na' lo' quart nechon' bosozoe' to candeler na' to mes gan' bosocue'e yetextil da' naquen che Dios. Na' cuartna' bososi'en Latje che Dios.

<sup>3</sup> Na' bosozie' to lache' lo' yo'ona' cont bchojen chope quart, na' quart gwchopen' bososi'en Latje ga Zoa Dios.

<sup>4</sup> Na' lo' quart gwchopen' bosozie' yeto mes de oro gan' bosozeye' yal. Na' goseyixjue' to caj da' bosoguazje' oro doxenen. Na' lo' cajen' gosegüe'e to yeso' de oro gan' gosegüe'e late' yela' guagw da' nzi' maná, na' gosegüe'e carrot che da' Aarón dan' bexeje. Lecze lo' caj nan' gosego'ošagüe' yej ta'a ca' gan' byoj yogo' dan' bžia bia' Diosen' yesone' cont gaclene' legaque'.

<sup>5</sup> Na' cože' cajen' bosonite' chope l gua'a lsaca' bene' gosone' ca angl bene' bososi'e querubines, cont nacbia' zoa Diosen' gan' žia cajen' na' naque'

be<sub>ne</sub>' zaca' juisyw. Na' cože' cajan' ladjo angl ca' gan' nžiljo xilgaquen', bosoži'e xchen beyixe' cate' gosenabe' yezi'xen Diosen' xtoła' be<sub>ne</sub>' Israel gualaž checho ca' to to iz. Perw bi chonen byen güe'cho diža' na'a doxen can' goca'.

<sup>6</sup> Na' beyož gosone' yodaon' na' bosonite' yogo' da' ca' lo'enna', nach yogo' ža bxoz ca' goso'e lo' quart nechon' na' gosone' can' bžia bia' Diosen' gosone' gosonxene' le'.

<sup>7</sup> Na' quart gwchopen', toz bxoz blao goc gwyo'e lo'enna' tni'a tgüiz. Na' cate' gwyo'ena' benen byen bexoe' chen che beyixe' bži'en lo' cajan' cont Diosen' bezi'xene' xtole' na' bezi'xente' xtoła' yezica'chle be<sub>ne</sub>' Israel gualaž checho neche da' xinj da' gosone' sin cbi gosache'ede'.

<sup>8</sup> Na' da' bi de lsens šo' nochle be<sub>ne</sub>' lo' quart gwchopen', Spiritw che Diosen' chzejni'in chio' bi<sub>na</sub>' gac šo' benachen' gan' nac latje ga zoa Diosen' šlac ne' chon žin yodao' nechua' lo' yežlion'.

<sup>9</sup> Na' yodaon' len yogo' da' cheson bxoz ca' lo'enna' chlo'en chio' zoacho na'a can' chac yaban' gan' zoa Diosen'. Na' la'czla' da' zan chesoe' be<sub>ne</sub>' Diosen' na' be zan beyixe' chesote' chesonxene' le', bibi yela' guac zjansa' da' ca' cont yesenezde' bibi doła' zjanape' len Diosen'.

<sup>10</sup> Na' da' ca' cheson be<sub>ne</sub>' gualaž chechon' lo' yodaon' naquen costumbr che no nis yela' guagw, no beyixe' chesote', na' nacle cha' chyib cuingaque', na' bichle da' zjazacan' par cuerp chegaque' na'ze. Na' ba gosonen žin šlac Diosen' bi<sub>na</sub>' gwše'e costumbr ca' len da' coben'.

<sup>11</sup> Na' na'a Criston' naque' bxoz blao checho na' ba bžin ža bxie' costumbr güen ca'. Na' zoe' yaban'

naque' b̄xoz c̄hecho lao Diosen', na' gan' zoen' zaca'chen ca yodao' da' goson beṇachen' yežlio nga.

<sup>12</sup> Na' bi beṇoe' chen c̄he no šib no go'ṇ dao' cate' gwyo'e gwṇabe' cont Diosen' bezi'xene' xtoḷa'chon', san da' bnežjw cuine' gosote'ne' na' blalj x̄chene' neche xtoḷa'chon' tṇi'aze le'e yag cruzen', da'nan' goc gwyo'e gan' zoa Diosen' na' ba beque'e xtoḷa'chon' toḷi tocaṇe.

<sup>13</sup> Na' ley da' bzoj da' Moisésen' nyojen žan da' zan da' cheson beṇe' da' chonen cont bi chesaque' xilaže' len Diosen'. Na' cont yesyeyaque' xilaže' len Diosen' da' yoble, chyažjen gwže'e b̄xozen' legaque' x̄chen no šib no go'ṇ na' nchixen len de da' chegaṇ cate' chosozeye' to vaca' dao'.

<sup>14</sup> Na' x̄chen Criston' da' bedelalje' neche xtoḷa'chon' zaca'chen ca x̄chen beyixe' ca', le x̄chenen' cheyonen yichjlažda'ochon' xilaže' len da' xinj da' ba bencho. Da'nan' bich nchoglaon c̄hecho gatcho neche xtoḷa'chon', san soaczcho gonxencho Diosen' ben' zoa toḷi tocaṇe. Spiritw c̄he Diosen' goclenen Criston' bnežjo cuine' beque'e xtoḷa'chon', na' bibi xtoḷa' Criston' gota'.

<sup>15</sup> Criston' bedelalj x̄chene' cont gwzolao chac da' coben' dan' gwna Diosen' gone' cont soacho binḷo len le'. Na' ba b̄xie' da' coben' cont baḷteze beṇe' ba gwlej Diosen' šjasyenite' len le' toḷi tocaṇe. Na' da' got Criston' bedelalj x̄chene', da'nan' gwnit-lao xtoḷa' beṇe' ca' gosejnilaže' Diosen' šlac ṇe' chon žin dan' gw̄dixjue' da' nechw dan' gwne' gone' cont chio' beṇe' Israel soacho binḷo len le'.

<sup>16</sup> Cate' to beṇe' ba bene' testament, cate'ch ba gota'bia' ba got bena' ben testamenta', cana'ch gac



can' žanna'.

17 Le to testament bi gac can' žan šlac ne' mban ben' ben len. Cate'ch ba gote' canan' gac can' žanna'.

18 Na' goc ca' len da' nechon' da' gož Diosen' da' xozxta'ocho ca' gone' gaclene' legaque'. Da'nan' bžie' bia' bosolalje' xchen beyixe' cont gwxen.

19 Cate' da' Moisésen' beyož be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža' che yogo' dan' bžia bia' Diosen' yesone' can' ža ley chen', nach Moisésen' bži'e legaque' xchen go'n dao' na' xchen šib dao' na' nis. Bži'e legaque' da' ca' len late' yiša' xa xila' da' mben color xna na' len to xis yixe' dao' da' nzi' hisopo. Lecze bži'en lao libren' gan' nyoj ley chen'.

20 Na' da' Moisésen' gože' legaque': "Chen ni ben Diosen' mandadw gwžia' le'e cate' gože' chio' nac goncho cont gaclene' chio' gac güen checho can' gwnen'."

21 Na' lecz ca' bene' bži'e chenna' yodaon' na' yeso' ša' ca' bosochine' gan' gosonxene' Diosen'.

22 Ley dan' bzoj Moisésen' nžian bia' gwže'e bxozen' chen lo yogo'ze bi da' chosochine' cont yesyeyaquen xilaže' lao Diosen'. Na' leyna' lecze žan še biña' lalj chen, Diosen' bi yezi'xene' xtoła' benachen'.

*Criston' gote' blalj xchene' cont beque'e xtoła' bene' chesejniłaže'ne'*

23 Can' goc benen byen bosoži'e xchen beyixe' lo' yodaon' na' lo da' ca' bosochine' yodaon' cont gosonen žin lao Diosen', na' yodaon' naquen con to l gua'a lsaca' da' chzejni'in can' nac yaban'. Perw da' de yaban' byažjen to chen da' zaca'ch.

24 Na' gan' gwyo'o Criston' gague naquen to yodao' da' naquen con to l̄ gua'a l̄saca' cont nezecho can' nac yaban'. Le' beyepe' yaban' na' gwyo'e gan' zoa Diosen' cont chne' gualaz chio' lagüen'.

25 Bxoz blao che bene' Israel gualaz checho ca' cheso'e yodaon' t̄ni'a tgüiz gan' nzi' Latje gan' Zoa Dios na' chosoži'e chen che beyixe', perw Criston' bi bnežjw cuine' zan n̄i'a gosote'ne'. T̄ni'aze blalj xchene' neche xtoła' beṇachen'.

26 Šaca' byažjen blalj xchene' zan n̄i'a, ba gote' zan n̄i'a gwzolaon cate' gwxete yežlion', perw bi benen byen gac che' ca'. Bedelalj xchene' t̄ni'aze cate' gwna Diosen' ba bžin ža che', cont chac cheque'e xtoła' beṇačh.

27 Na' can' chac che beṇachen', žin ža gat to toe' na' te yesate' nach na Diosen' che to toe' še yesezaca'zi'e o še yesenite' mbalaz.

28 Na' can' yesat beṇachen' t̄ni'aze, ca'cze bnežjw cuin Criston' t̄ni'aze gosote'ne' cont chac cheque'e xtoła' beṇachen'. Nach žin ža yide' da' yoble perw gague cont yeque'e xtoła' beṇachen', san cont yeche'e bene' ca' chesebeze' batcan' yide' nach n̄ite' mbalaz len le'.

## 10

1 Ley da' bzoj da' Moisésen' len costumbr da' nžian bia' goncho cate' gonxencho Diosen' bzejni'in chio' late'lasze che da' güen da' ba chac checho na'a ba bid Criston'. Perw leyna' bi goc yocoben yichjlaždao' bene' ca' gosejnilaže' Diosen' la'czla' gosote' beyixe' yogo' iz.

2 Šaca' yichjlažda'ogaque' beyaquen güen cate' gosote' beyixe' ca' na' cate' bxoz ca' bosoži'e

legaue' xchemban' neche xtoła'gaquen', ba gwnit-  
 lao xtoła'gaquen' to ši'ize šaca', na' bich bi yesacde'  
 lo' yichjlažda'ogüen' che da' xinjen' chesonen'.

<sup>3</sup> Perw da' chesote' beyixe' ca' na' bichle da'  
 chesone' neche xtoła'gaquen' to to iz, bi chac  
 yesanlaže' zjanape' dola'.

<sup>4</sup> Le xchen no go'n dao' no šib dao' bi gac yeca'an  
 xtoła' beňach.

<sup>5</sup> Da'nan' cate' Criston' bide' yežlio nga gože'  
 Diosen':

Dan' chesote' beyixe' na' dan' chjasesane' bichle  
 da' chjasesane' laguo', gague da' can' ze-  
 lažo'.

Zelažo' gwnežjw cuina' gona' can' chazlažo', le  
 da'nan' beno' cont golja beňach.

<sup>6</sup> Da' chesote' beyixe' chosozeye'ba' laguo' na' yogo'  
 da' ca' chesone' cont yezi'xeno' xtoła'gaquen',  
 gague da' can' chbedo'.

<sup>7</sup> Da'nan' gwnia' can' nyoj le'e libr gan' žan: “Dios  
 chia', za'a nga zedeyena' con can' chazlažo'.”

<sup>8</sup> Zgua'tec Criston' gože' Diosen': “Dan' chesote'  
 beyixe' na' dan' chjasesane' bichle da' chjasesane'  
 laguo', na' dan' chosozeye' beyixe' cont yezi'xeno'  
 xtoła'gaquen', gague da' can' zelažo' na' gague da'  
 can' chbedo'”, la'czla' leyna' nžian bia' yogo' da' ca'.

<sup>9</sup> Nach Criston' gože' Diosen': “Za'a nga zedeyena'  
 con can' chazlažo'”. Da'nan' nezecho ba bzoe' to  
 šla'ale dan' bžie' bia' gotcho beyixe' cont yezi'xene'  
 xtoła'chon', na' gualaz len, blalj xchen Criston' cont  
 beque'e xtoła'chon'.

<sup>10</sup> Na' da' ben Jesucriston' con can' gwyazlaže'  
 Diosen' cate' bnežjw cuine' gosote'ne' tñi'aze

cani', da'nan' ba beyac yichjlažda'ochó xilaže' laó Diosen', chio' chejnilaže'chone'.

11 To to b̄xoz che bene' Israel gualaž checho ca' con nita'cze' chesotcze' beyixen' t̄ža t̄ža na' chosoži'e xchemba' can' ža ley na' cheyala' yesone', la'czla' xchen beyixen' bi gac yeca'an xtoła' benachen'.

12 San Criston' t̄ni'azen' bnežjw yela' mban che' na' zaca'czen cont yeca'an xtoła' benachen' toli tocanē. Na' beyož bnežjw cuine' zjaychi'e gan' chnabi'e txen len Diosen'.

13 Na' zoe' chbeze' žin ža yosozexjw yichj yogo' bene' chesegue'e le' na' yosozenague' che'.

14 Na' da' bnežjw cuin Criston' t̄ni'aze cani', bene' cont chio' naccho lo na' Diosen' beyac lažda'ochon' xilaže' toli tocanē.

15 Na' Spiritw che Diosen' lecze benen cont nezecho naquen ca', le nyojen, žan:

16 Quinga gona' gaclena' legaque' cate' žin ža, gona' cont šo' yichjgaque' da' nžia' bia' yesone', na' gona' cont yesyebeden' lo' yichjlažda'ogaquen', can' ža Xancho Diosen'.

17 Na' nyoj yeto da' ža Spiritw che Diosen', žan: Na' bich gona' cuent še bi da' malen' ba gosonen' o še bi xtoła'gaque' ba gota'.

18 Na' cate' ba gwnitlao xtoła'chon' bich chyažjen gotcho no beyixe' neche xtoła'chon'.

*Cheyala' soacho gonxencho Diosen' nēca žebcho*

19 Bene' migw, nezecho gac šo'cho gan' zoa Diosen' nēca žebcho, le Jesucriston' blalj xchenen' na' beque'e xtoła'chon'.

20 Guac nacho gwsaljue' to nez cobe, to da' chonen chio' yela' mban toli toca<sub>ne</sub>, le da' bnežjw cuine' gote' neche chio', guac šo'cho gan' zoa Diosen' na' bich naquen ca part yodaon' da' ngaše' len lache' da' ze gan' nono gac šo'.

21 Na' zoa bxoz blao chechon' naque' bene' zaca'chgua, na' naque' Xan yogo' chio' gwlej Diosen' cont chejnilaže'chone'.

22 Da'nan' cheyala' soacho gonxencho Diosen' do yichj do laže'cho neca žebcho, na' cheyala' soacho šejle'cho xchen Jesucriston' ba beca'an xtola'cho, le nezecho ba gwzoacho nis da' chejnilaže'chone'.

23 Na' can' gwzolaocho be'cho diža' gwnacho šjayzoocho len Diosen', ca'cze cheyala' goncho bate'teze, na' da' li šjayzooczcho len Diosen', le zoacze' chone' con can' gwnen'.

24 Lecze cheyala' yeyiljwlaže'cho nacle gaclen lježcho cont gaquech lježcho tocho yetocho na' goncho da' güen.

25 Na' bi cuejyichjcho da' chdop chžagcho txen chonxencho Diosen' ca chesebejyichj bal bene'. Cheyala' neyoe lježcho soaczcho šejnlaže'cho Criston', na' goncho ca' na'a ba nacbia' ba zoa te che yežlion'.

26 Še ne' chontezcho da' xnj la'czla' ba nombia'cho diža' li che Criston', bibi de bichle da' gon žn cont nitlao xtola'chon'.

27 Na' cheyala'cze žebcho gon Diosen' cont saca'zi'cho še ca', na' yeyejcho lo yi' gablen' gan' cuiayi' yogo' bene' chesegue'e Diosen'.

28 Cani' da' xozxta'ocho ca' gosote' note'teze bene' bi bzenague' che ley da' bzoj da' Moisésen', bi

besyeyaše'de' legaque', con še gwnita' c̄hope o šone bene' toz can' goso'e diža' che da' xinjen' none'.

<sup>29</sup> Na' da' mal juisyoch gac c̄he chio' še gue'echo Xi'in Diosen' na' gaquecho bibi zaca' x̄chen Criston' da' blalje' cont beque'e x̄toła'chon' na' še necho c̄he Spiritw c̄he Dios ben' n̄zi'ilaže'de' chio'. Le da' blalj x̄chen Criston' gwzolaō chac da' cobe da' gwna Diosen' gone' gaclene' beņe' yesejnilaže'ne'.

<sup>30</sup> Nombia'cho Diosen' na' nezecho len' gwne': "Neda' yoži'a c̄he da' mal da' chesone' na' neda' gona' cont yesezaca'zi'e." Na' lecze nyojen žan: "X̄ancho Diosen' c̄hogbi'e nac gac c̄he beņe' ca' ba gwque'e ca xi'ine'."

<sup>31</sup> Na' leca naquen da' žebcho še cuejyichjcho Diosen' ben' zoa toli tocaņe, le gone' cont saca'zi'cho toli tocaņe.

<sup>32</sup> Perw le šjajza'laže' can' bchejele da' zan da' gwdi gwxcacale cate' beyož gwyo'o be'ni' c̄he Criston' lo' yichjlažda'olen'.

<sup>33</sup> Tgüeje gosezi'diže' le'e lao yogo' beņe' yež na' tgüeje cate' gosotlate' le'e na' bichle da' bosochi bososaque' le'e, na' da' juisyw da' goquele cate' gosonde' beņe' lježle ca'.

<sup>34</sup> Beyaše'le beņe' lježcho ca' beņe' gosata' ližya na' goclenle legaque', na' gwzoale mbalaz la'czla' beņe' besegue'e le'e goseque'e bi da' gota' chele, le nezele de da' zaca'ch chele yaban' da' bi te c̄hen.

<sup>35</sup> Da'nan' bi cuejyichjle da' chejnilaže'le Diosen', neca žeble, le žin ža cate' soachguale mbalaz.

<sup>36</sup> Cheyała' gwyo gwchejele cont yeyož gonle yogo'lol da' chnalaže' Diosen', na' tena' gone' cont soale mbalaz toli tocaņe can' gwne'.

- <sup>37</sup> Can' nyoj Xtiža' Diosen', žan:  
 Ła' žinte ža yid ben' seła' gan' zoalen', bich šede'.  
<sup>38</sup> Na' xi'ina' bene' zjanac bene' güen len neda'  
 yesata' yela' mban che' toli tocañe da' chese-  
 jnilaže' neda'.  
 Na' še bich yesejnilaže' neda', bich yebeda' legaque'.  
<sup>39</sup> Perw chio' bi naccho ca bene' ca' bich yesejni-  
 laže'ne', bene' yesebiayi'. Chio' zoaczcho chejni-  
 laže'chone' na' šjayzoacho len Diosen' toli tocañe.

## 11

### *Da' chejnilaže'cho Diosen' naquen to da' zejen*

- <sup>1</sup> Še chejnilaže'cho Diosen' nezecho gac da' güen  
 da' chbezcho gac, na' nezecho gon Diosen' gac can'  
 že' da' biña' le'echo.  
<sup>2</sup> Bał bene' gwlas ca' bebe Diosen' legaque' da'  
 gosejnilaže'ne'.  
<sup>3</sup> Da' chejnilaže'chone' chejle'cho con gwñie' na'  
 goc yaban' len yežlion'. Na' bibi bchine' da' le'echo  
 cate' bene' yogo' da' ca' chle'echo.  
<sup>4</sup> Cani' da' xozxta'ocho Abel gwyejnilaže' Diosen'  
 na' da'nan' bnežjue' Diosen' to da' gocch da' güen ca  
 da' bnežjw bene' biše' Caín. Na' dan' bebe Diosen'  
 dan' bnežjw Abelen' le', da'nan' gwñeze Abelen'  
 naque' bene' güen len Diosen'. Na' la'czla' ba got  
 Abelen', da' gwzoe' gwyejnilaže' Diosen', naquen  
 ca to da' chñeyoen chio' soaczcho šejnilaže'cho  
 Diosen'.  
<sup>5</sup> Na' ľecze da' xozxta'ocho Enoc gwzoe' gwyejni-  
 laže' Diosen', na' da'nan' Diosen' bezi' beque'ene'  
 šlac ñe' mbane'. Bi gote', con noch no ble'e le'. Na'

nyoj Xtiža' Diosen', žan Diosen' bebede' Enoquen' šlac gwzoe' yežlion'.

<sup>6</sup> Na' Diosen' bi chebede' note'teze bene' bi chejnilaže'ne'. Le note'tez bene' yoļ güiže' Diosen' cheyaļa' šejle'e zoacze Diosen' na' šejle'e gwnežjue' yela' mban toļi tocaņe che note'tez bene' nabden' le' do yichj do laže'.

<sup>7</sup> Na' ca nac da' Noé, lecze gwyejnilaže' Diosen', na' cate' Diosen' bosnise' le' can' za' gac, gwyejle' Noén' can' gož Diosen' le', na' do bžebe' bene' to barcw gan' gwyo'e len bene' lo' yo'o che' ca' cont bi gosate' lo' nisen'. Na' da' gwyejle' Noén' can' gwna Diosen', blo'ede' yezica'chle bene' že' na' zjanape' doļa' da' bi bosozenague' che Diosen'. Na' lecze da' gwyejnilaže' Diosen', goc gwna Diosen' naque' bene' güen len le'.

<sup>8</sup> Da' Abrahanna' lecze gwyejnilaže' Diosen'. Da'nan' bzenague' cate' boļ güiž Diosen' le' na' gože'ne' šeje' ga de to yežlio zito' da' gaquen che'. Na' gwyeje' la'czļa' bi nombi'e latjen'.

<sup>9</sup> Na' Abrahanna', da' gwyejnilaže' Diosen' jasoe' laž bene' zito' da' gwna Diosen' gac che' na' gac che xi'in diaža che'. Gwzoe' lo' yo'o de lache'ze na' lecz lo' yo'o de lache'ze gwnita' xi'ine' Isaaquen' na' xi'in xesoe' Jacob bene' lecze gož Diosen' gac yežlion' chegaque'.

<sup>10</sup> Abrahanna' gwzoa gwleze' ca' lo yežlion', le gwnezde' žin ža šjayzoe' gan' zoa Diosen' gan' naquen to ciuda güen da' bi te chen, ciuda da' ben Diosen'.

<sup>11</sup> Na' Saran' no'ol nac no'ol che Abrahanna', la'czļa' naque' bene' güiž na' naque' bene' gole par soa xi'ine', Diosen' bene' to yela' guac cont gwzoa



xi'ine', le gwyejle'e gon Diosen' con can' gwne' gone'.

12 Ca' goquen' gwzoa bi' che da' Abrahanna' la'czla' goque' bene' gole par soa xi'ine', nachen' xi'in diaža che' gosaque' bene' zan can' zjanac beljw ca' na' can' nac yox da' chi' cho'a nisdaon' da' nono chac gwlab.

13 Yogo' bene' ca' ne' chesejnilaže' Diosen' cate' bžin gosate'. Na' la'czla' biņa' gac lo na'gaque' dan' gože' legaque' gac chegaquen', bi gosacžejlaže', san gwnite' mbalaz gosejle'e gwžin ža gon Diosen' can' gwnen'. Goso'e diža' zjanaque' ca bene' zito' len bene' že' lo yežlion' na' bibi lažgaque' de lo yežlion'.

14 Na' da' goso'e diža' bibi lažgaque' de yežlion', nachia' gosezelaže' yesyežine' ga yoble gan' gac lažgaque'.

15 Šaca' gosone' xbab che yežen' gan' gosaljen' naquen lažgaque', gota' latje jaya'aque' šaca', perw bi gosone' xbaben' ca'.

16 Gosezelaže' yesyežine' yaban', le gosejle'e na'len' nac lažgaque', na' gosenezde' nacchen güench ca yežlion'. Da'nan' Diosen' bi cheto'ede' chegaque' že' naque' Dios ben' chesonxene', na' ba benšagüe' to ciuda gan' zjanite'.

17 Na' Abrahanna' da' gwyejnilaže' Diosen' da'nan' bzenague' cate' Diosen' bene' le' prueba gože'ne' cheyala' got xi'ine' Isaaquen' lao Diosen' cont gonxene'ne'. Ba zoa gote' xi'inen' la'czla' gwnezde' Diosen' gože'ne':

18 “Gona' cont nita' xi'in diaža chio' bene' yesac xi'in diaža che Isaaquen'.”

19 Da' Abrahanna' bechoglaže' gote'be', le

gw̄nezde' Diosen' chac chosbane' bēne' guat. Perw na' Diosen' bi be'e latje gote'be'. Da'nan' guac n̄acho bosbane'be' ladjo bēne' guaten', la'czla' gague gotbe'.

<sup>20</sup> Gwdechle Isaaquen' gwyejnilaže' Diosen'. Da'nan' gw̄nabde' Diosen' gone' güen len xi'ine' Jacob na' Esaú.

<sup>21</sup> Lecze da' Jacoben' gwyejnilaže' Diosen'. Da'nan' cate' ba zoa gate', gw̄nabde' Diosen' gone' güen len xi'in̄ xesoe' ca' bin' gosac xi'in̄ da' José. Na' b̄cheque' yichje' benxene' Diosen' n̄chiše'teze' carrot che'.

<sup>22</sup> Na' da' Josén' gwyejnilaže' Diosen', na' gwyejle'e žin ža yesyechoj bēne' gualaž che' ca' Egipton' can' gwna Diosen'. Nachen' cate' ba zoa gate' b̄žie' bia' yesyeyo'e žit bēnat chen' cate' yesyeya'aque'.

<sup>23</sup> Cate' golje da' Moisésen', da' leca gosejnilaže' x̄ax̄ne'en Diosen', bi besežebe' yesyedabague' dan' b̄žia bia' reyen' yesone', gwne' cheyala' yesote' bi' byo čegaque' ca'. Šone bio' bosocuaše'be' ližgaquen', le gosacde' nacchguabe' xdan.

<sup>24</sup> Nach bi' no'ol che rey beque'ebe' boscha'ogüe'be'. Perw cate' ba gwcha'o da' Moisésen' b̄žone' yesone' le' ca xi'in̄ bi' no'ol che rey che Egipton', le gwyejnilaže' Diosen'.

<sup>25</sup> Da'nan' gwyazlaže'che' b̄žaglagüe' txen len bēne' gualaž che' ca' yogo' dan' bososaca'zi' bēne' Egipto ca' legaque', clel ca gone' txen len bēne' Egipto ca', le gocbe'ede' yob te che yeła' chebe che da' xin̄j ca' cheson legaque'.

<sup>26</sup> Goclaže' b̄žaglagüe' can' b̄žaglao Criston' cont

bene' can' gwyazlaže' Diosen', bi gwzelaže' gac che' yogo' yela' gwñi'a da' de che bene' Egipto ca', le gwñezde' gwžin ža gon Diosen' cont soe' mbalaz.

27 Na' da' gwyejnilaže' Diosen', bi bžebe' rey cate' bžin ža besyechoje' Egipton' la'czla' reyna' bža'achgüe' legaque', con gwzoacze' bzenague' che Diosen'. Gwñezde' zoacze Diosen' la'czla' bi chle'echone'.

28 Nach Moisésen' da' gwyejnilaže' Diosen' bžie' bia' da' xozxta'ocho ca', bene' že' to to yo'o gosote' to xila' dao' na' bosožie' xchemban' ližgaquen', cont angl bene' nsa' yela' got bibi goc gonde' bi' byo nechw lo' to to yo'o.

29 Na' da' xozxta'ocho ca' gwnita' cani', da' gosejnilaže' Diosen' da'nan' Diosen' bene' cont Nisdao' Xnan' goquen chople, na' bla' yo biž gacholen cont goc goselague'. Perw bene' Egipto ca' cate' gosaclaže' leze yeselague' nisaon', bocuaše' nisa' gan' chesedien', na' gosate' gose'eje' nisen'.

30 Lecze da' gosejnilaže' da' xozxta'ocho ca' Diosen', da'nan' Diosen' bene' cont bebix ze'e da' gwyechj doxen ciuda Jericó cate' gosechje' ze'en yogo' ža lao gaže ža.

31 Na' da' no'olen' le' Rahab, no'olen' goque' no'ol zle', lecze gwyejnilaže' Diosen', na' da'nan' bi gwžiaye'e txen len yezica'chle bene' Jericó bene' bi bosozenague' che Diosen', le blebe' chop da' xozxta'ocho ca' ližen' cate' jasegüia jaseñe'e lažen'.

32 Ba gwnita'ch bene' zan bene' gosejnilaže' Diosen', perw bi de tiemp gua' diža' che da' ben' gože' Gedeón, che da' ben' gože' Barac, che da' ben' gože' Sansón, che da' ben' gože' Jefté, che da' rey

David, che da' Samuel, na' che yezica'chle bene' goso'e xtiža' Diosen' cani'.

<sup>33</sup> Da' gosejnilaže' Diosen' besechoje' gosone' gan cate' gosedile' len no rey, na' baļe' gosaque' bene' gwnabia' na' gosone' byen goson bene' yoble da' güen, yebaļe' besele'ede' ben Diosen' bi da' güen da' gwne' gone' len legaque', yebaļe' Diosen' bene' cont bež znia bi gosagwba' legaque' na' bi gosoneba' legaque' zi' cate' gosegüe'e legaque' gan' že'ban'.

<sup>34</sup> Lecze da' gosejnilaže' Diosen', baļe' bi gos-eye' cate' bene' bosozale' legaque' lo yi', yebaļe' besyele' cate' bene' gosaclaže' yesote' legaque' len spada, yebaļe' beyon Diosen' legaque' bene' gual cate' bich zjanale', yebaļe' goclene'ne' gosaque' soldadw gual cont gosone' gan cate' soldadw bene' zito' gosedillene' legaque'.

<sup>35</sup> Na' gwnita' no'ol ca' da' gosejnilaže' Diosen' da'nan' Diosen' bosbane' no bene' lo' yo'o chegaque' ladjo bene' guat ca'.

Na' gwnita' bene' yoble, da' gosejnilaže' Diosen' da'nan' gosate', bi gosaclaže' yesyele' lo na' bene' mal ca'. Goso'e latje bosochi bososaque' legaque', le gosenezde' gwžin cate' Diosen' yechis yosbane' legaque' ladjo bene' guat ca' cont yesenite' len le'.

<sup>36</sup> Gwnita' yebaļ bene' leca gosezi'diža' bene' legaque' na' leca goseyine' legaque', na' bosochije' legaque' gden na' goseyixjue' legaque' ližya.

<sup>37</sup> Na' bene' ca' besegue'e legaque' gosote' legaque', baļe' bosochele' legaque' yej, yebaļe' bosozoxje' cuerp chegaquen' len sier, yebaļe' gosote' len spada. Na' baļ bene' ca' gosejnilaže' Diosen' benen byen gosaše' yiže' zjanyaze' no xa xila' no xa šib.

Bibi gota' chegaque', leca nyaše' gosac chegaque' catec bosochi bososaca' bene' legaque'.

<sup>38</sup> Gosaš goselaže' do latje daš, do ya'adao', do ga ze bloj na' ga zoa no liž beyixe'. Yogo' da' ca' goc che bene' ca' gosejnilaže' Diosen', la'czla' zjazaca' chgüe' na' bene' že' yežlio nga bi zjazaque' yesenite' txen len legaque'.

<sup>39</sup> Diosen' bebede' yogo' bene' ca' da' gosejnilaže' le', perw šlac gosenite' bina' gone' yogo' da' güen da' gwne' gone' che xi'in diaža che da' Abrahanna'.

<sup>40</sup> Le gocláže' gone' ga gac che chio' zoacho na'a yogo' da' güen da' gwne' gone', cont txen len bene' ca' gosejnilaže'ne' cani', yeyož gaccho can' chazlažen'.

## 12

### *Cheyała' soacho goncho xbab che Jesúsén'*

<sup>1</sup> Nezecho ba gwnita' bene' zan gosone' da' güen neche da' gosejnilaže' Diosen', na' dan' gosonen' chzejni'in chio' can' cheyała' goncho. Da'nan' cheyała' gwzoacho ca'ale še bi da' chžonen goncho can' chazlaže' Diosen' na' cuejyichjcho bi da' xinj da' choncho, le da' xinjen' chziye'czen chio'. Na' cheyała' soatezcho goncho can' ža Diosen' sin cbi yeche'echo.

<sup>2</sup> Jesúsén' bene' cont gwzolao chejnilaže'cho Diosen' na' gaclene' chio' cont soaczcho šejnilaže'chone' yežintecho gan' zoe'na'. Na' cheyała' soacho goncho xbab ca Jesúsén' byo bcheje' len da' gwdi gwxaque' cate' gosote'ne' le'e yag cruzen'. Bi bžone' yesonde' le' da' zan da' naquen da' zban juisyw, le gwnezde' za' gon Diosen' cont soe'

mbalaz len le'. Na' na'a Jesúsen' ba chi'e chnabi'e txen len Diosen'.

<sup>3</sup> Cheyala' goncho xbab can' byo bchejlaže' Jesúsen' len yogo' da' ca' gosone bene' mal ca' le' na' bene' can' gwna Diosen'. Na' ca'cze cheyala' gwyo gwchejlaže'cho goncho can' chazlaže' Diosen' la'czla' še chaquechon zdebe; bi cheyala' yeche'echo.

<sup>4</sup> Da' zan da' ba bžaglaole chdillenle da' malen', perw biṅa' lalj xchenle na' biṅa' yesote' le'e.

<sup>5</sup> ¿Ba gonlaže'le can' ža Diosen' chneyoede' chio' can' chon bene' chneyoe xi'ine'? Nyoj xtiže'na', žan: Xi'indagua', bi gacdo' bibi zejen da' chnežjo Xancho Diosen' le' da' saca'zi'o' cate' chono' bi da' xinj,

na' bi gaco' tole cate' chdile' le'.

<sup>6</sup> Le Xancho Diosen' chzejni'ide' yogo' bene' chacde',

na' chnežjue' da' saca'zi' yogo' bene' ba gwque'e ca xi'ine' cate' chesone' da' xinj.

<sup>7</sup> Cheyala' gwyo gwchejlaže'cho cate' Diosen' chone' chio' da' saca'zi'cho, le chonde' chio' ca beṅachen' chonde' xi'ingaque'. Le yogo'ze bidao' chnežjo xaben' lebe' castigw cate' chontezbe' da' xinj.

<sup>8</sup> Na' še bi chon Diosen' da' saca'zi'cho cate' chontezcho da' xinjen', zeje diža' bi naccho xi'ine', le yogo' bene' ba gwque'e ca xi'ine' chnežjue' da' yesezaca'zi'e cate' chesontezbe' da' xinjen'.

<sup>9</sup> Yogo' xaxna'cho bososgole' chio' yežlio nga na' gosone' castigw checho cate' bi da' xinj bencho, na' nezecho ca'cze cheyala' yesone'. Nacchxe cheyala'

gwzenagcho che Xacho Diosen' bite'teze da' chzejni'ide' chio', cont šjayzoacho len le' toli tocañe.

10 Na' xaxna'chon' to chop izzen' šlac bososgole' chio' gosone' castigw checho con ca gosaclaže'. San Diosen' nezde' bi da' nac güen par chio', na' chdile' chio' na' chone' da' saca'zi'cho cont gaclenen chio' soacho goncho da' güen na' gac lažda'ochon' xilaže' can' nac lažda'ogüen'.

11 Na' bite'tez da' chy chzaca'cho, šlac chaquen bi chazlaže'chon, perw cate' ba gwden chacle-nen goncho da' zej to licha na' chaclenen soacho binloch len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'.

*Diosen' gone' da' saca'zi'cho še bi gwzenagcho che'*

12 Da'nan' le soa le gon can' chazlaže' Diosen' sin cbi yeche'ele.

13 Le soa le gon da' güen cont gaclenle bene' ca' ne' chesacžejlaže' naquen' yesone' cont legaque' yosozenagche' che Diosen' na' bi yesebejyichje' xtižen'.

14 Le yeyiljwlaže' nacle gonle soale binlo len yogo'cze bene', na' le gwzenag che Diosen' cont gac lažda'olen' xilaže', le nono yežin gan' zoa Diosen' še bi nac lažda'ogüen' xilaže'.

15 Le gaclen lježle cont ne tole bi ganlaže'le cate- quen' nži'ilaže' Diosen' chio', le cate' chzolaocho choncho güedenag len Diosen', bedao' chcha'o chx- enen na' guacte gonen cont bene' zan yesonche' da' xinj.

16 Bi gata'lenle bene' byo bi nac bene' chele o no'ole bi nac no'ol chele. Na' bi gue'ele da' naquen da' zaca' len Diosen' can' ben da' bene' gože' Ešau,

ben' bše'ede' to platw yeł'a' guagw da' cheyał'a' gwnežjo Diosen' le' dan' gołje' goque' bene' nechw.

17 Nezele gwdechle gocłaže' yeyac lo ne'e da' bdie' lo na' bene' biše', perw bich bi goc bi gone' cont yeyaquen lo ne'e la'czła' gwcheže' catec gwzelažen'.

18 Nža'le chac che chio' na'a na' can' goc che da' xozxta'ocho cani' cate' Diosen' bnežjue' legaque' ley chen'. Cate' betje' lo ya'a Sinaí gwyečhj yi' beł ya'ana', gwxoan žen, beyaquen chol, na' gwyečhjchgua be'.

19 Gosende' gwchež to trompeta, na' gosende' be' Diosen' diža' len legaque'. Na' besežebchgüe' na' gosata'yoede' Moisésen' bich güe'len Diosen' legaque' diža'.

20 Besežebchgüe', le Diosen' ba gožle' legaque' še noe' yesebigue' lo ya'an cheyał'a' yesote'ne' yosochele'ne' yej, na' lecz ca' yesone' še len beyixe'.

21 Da' zaca' žebcho goc lo ya'an, lente da' Moisésen' gwne': "Łeca chaž chžeba' can' chaquen'."

22 Perw chio' chejnilaže'cho Criston' ba naccho txen len Diosen' ben' zoa tołi tocaņe na' len yogo' angl che' bene' že' yaban' chesonxene'ne', bene' zjanaque' bene' zan juisyw. Da'nan' guac nacho ba gwbiga'cho lo ya'a Sión dan' lecze nzin' ciuda Jerusalén da' chi' yaba gan' zoa Diosen'.

23 Na' naccho txen len yogo'lołte bene' chesedop chesežag chesonxene' Jesucriston' gate'teze, bene' zjanyoj lagaque' le'e libr che Diosen' da' de yaban'. Na' yogo' chio' chejnilaže'chone' zaca'lebcho ca bi' nechw to lo' yo'o, bi' chzi' byen che xaxna'be', le si'cho da' güen da' goņ Diosen' chio'. Na' nac-



cho txen len Diosen' bene' choglaogüen' che yogo' beñach še de xtola'gaque'. Lecze naccho txen len bene' ca' ba gosat, bene' gosaque' bene' güen lao Diosen' da' gosejnilaže'ne', na' na'a ba beyož zjanacyane' can' chaclaže' Diosen'.

<sup>24</sup> Na' naccho txen len Jesús ben' blalj xchene' cont gwzolao chac da' coben' da' gwna Diosen' gone' gaclene' beñachen'. Na' blalj xchenen' cont ba bñitlao Diosen' xtola' chio' chejnilaže'chone'. Da'nan' xchen Jesús'en' zaca'chen ca xchen da' Abelen' da' gwłalj caten' betw bene' bišen' le'.

<sup>25</sup> Da' mal juisyw še goncho güedenag len Diosen' cate' chne' chio'. Bene' cont gosezaca'zi' da' xozxta'ocho ca' cate' gosone' güedenag len xtižen' da' gwnelene' legaque' lo yežlion' cani', na' gonche' da' saca'zi' chio' še goncho güedenag len xtižen' da' choe'lene' chio' lo' lažda'ochon' zoe' yaba na'ate.

<sup>26</sup> Leca gwxo' cate' Diosen' betje' lo ya'a Sinaín' cont be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža'. Na' na'a ba gwne': “Gwžin ža cate' gona' xo' yežlion' da' yoble, perw gague yežlio na'zen', san lente yogo' da' chle'echo le'e yaba.”

<sup>27</sup> Na' da' gwne' gone' xo' da' yoble, zejen te che yogo' da' ca' ben Diosen' da' chle'echo, perw bi te che Diosen' na' che yogo' da' güen da' chone' da' bi chle'echo.

<sup>28</sup> Da'nan' cheyala' güe'cho yela' choxcłen che Diosen' da' gone' cont šjayzoacho mbalaz txen len le' gan' chnabi'e, na' gague da' te che da' güen da' gac checho len le'. Nach lecz cheyala' gacbe'echo bene' zaca'chgua nac Diosen' cont gonxenchone' do yichj do laže'cho can' chazlažen'.

<sup>29</sup> Cheyala' gwzenagcho chen', le Dios chechon'

leca chgue'ede' da' malen', na' sele' lo yi' gabil  
bene' ca' bi yesyetinjde' che da' xinjen', da'nan'  
zaca'lebde' ca yi' bel.

## 13

### *Da' chazlaže' Diosen' goncho*

<sup>1</sup> Bitw gwsanle gaque lježle, le yogo'cho chejni-  
laže'cho Jesucriston' naccho ca biše' lježcho.

<sup>2</sup> Na' bi ganlaže'le cheyała' gwleble bene'  
za'ac zito' ližlen' bene' chesejnilaže' Jesucriston'.  
Bał xozxta'ocho ca' cate' bosolebe' bene' zito'  
ližgaquen' bosolebe' angl bene' gwseła' Diosen'  
neca gosache'ede'.

<sup>3</sup> Cheyała' gonle xbab che bene' lježcho ca'  
chesata' ližya cont gaclenle legaue'. Na' cheyała'  
gonle xbab can' gale'le šaca' chac chele can' chac  
che bene' ca'. Na' bi ganlaže'le bene' lježcho  
bi da' chosoči chososaca' bene' legaue', le šlac  
ne' mbancho, cuerp chechon' guac saca'zin' da'  
quina. Na' cheyała' gonle xbab can' gale'le šaca'  
chac chele can' chac che bene' ca'.

<sup>4</sup> Na' le'e nšagna'le, yogo'le le soa do laže'le len  
no'ol chele o bene' chele na' bi talenle bene' yoble,  
le Diosen' gone' saca'zi' bene' chesata'lene' no'ole  
bi zjanac no'ol chegaue' o bene' byo bi zjanac  
bene' chegaue'.

<sup>5</sup> Bi cheyała' selaže'cho mechon', san cheyała'  
soacho becho bi da' dao' da' de checho, le Diosen'  
ba gwne' che to tocho: "Bi ganlaža' le' na' bi cue-  
jyichja' le'."

<sup>6</sup> Da'nan' bibi de da' žebcho, na' to tocho guac  
nacho;  
Xana' Diosen' zoe' chaclene' neda'.

Bi žeba' bi da' gone be<sub>n</sub>a<sub>c</sub>hen' neda'.

<sup>7</sup> Le šjayze'e be<sub>n</sub>e' gwnita' bosozejni'ide' le'e xtiža' Diosen'. Le gon xbab can' gosone' cont yogo'ze be<sub>n</sub>e' gosacbe'ede' gosenite' gosejnilaže' Diosen', na' le nita' le šejnilaže' Diosen' can' gosonen'.

<sup>8</sup> Na' can' nac yichjlaždao' Jesucriston' nej nase, ca'czen' naque' ža na'aža, na' ca'czen' gaque' to<sub>i</sub> toca<sub>n</sub>e.

<sup>9</sup> Bi güe'le latje yeseziye' be<sub>n</sub>e' le'e len bi diža' yoble da' chosozejni'ide', le nža' xen can' chososed chosolo'e bale'. Da' chon Diosen' lo' lažda'ochon' neche da' nži'ilaže'chgüede' chio', lenna' chaclenen chio', gague da' ca' chesena be<sub>n</sub>e' cheya<sub>l</sub>a' ye'ej gagwcho. Na' ca nac da' ca' chesene' cheya<sub>l</sub>a' ye'ej gagwcho cont yebe Diosen' chio', bi<sub>n</sub>a' yesaclenen be<sub>n</sub>e' ca' chesene' cheya<sub>l</sub>a' gagwchon, na' neca gaclenen chio'.

<sup>10</sup> Xancho Jesucriston' bnežjw cuine' gosote'ne' neche chio', na' da' chejnilaže'chone' ba gwnitlao xto<sub>l</sub>a'chon'; perw be<sub>n</sub>e' ca' ne' chosolalje' xchen beyixe' na' chosozeye'ba' cate' chesenabe' yezi'xen Diosen' chegaque', da' got Jesucriston' bi chacle<sub>n</sub>en legaque'.

<sup>11</sup> Nezecho tni'a tgüiz be<sub>n</sub>e' nac b<sub>x</sub>oz blao che be<sub>n</sub>e' Israel gualaž checho ca' chesote' beyixe' na' chjasesane' xchemba' lo' yodao' gana' nzi' Latje ga Zoa Dios cont ch<sub>n</sub>abde'ne' yezi'xene' xto<sub>l</sub>a' yogo'lo<sub>l</sub> gague'. Nach yezica'chle b<sub>x</sub>oz ca' chosozeye' cuerp che beyixe' ca' cho'a yežen'.

<sup>12</sup> Na' ca ca'le goc che Jesús<sub>e</sub>n' dan' gosote'ne' cho'a ciuda Jerusalén<sub>n</sub>a' cate' bnezjw cuine' cont beque'e xto<sub>l</sub>a'chon' len xchene' dan' blaljen'.

13 Da'nan' cheyała' šejnilaže'cho Jesúsen' na' cuejyichjcho costumbr gol ca', la'czła' yesegue'e bene' chio' da' choncho ca'.

14 Gate'tez zoacho lo yežlio nga da' te chen, perw chbezcho šjayzoalencho Diosen' lo ciuda da' bi te chen.

15 Da' ba beca'a Jesucriston' xtoła'chon' cheyała' güe'cho yela' choxclen che Diosen' yešlale mbancho, gonxenchone' len xtiža'chon'. Lenna' da' chaclaže' Diosen' güe'chone'.

16 Na' cheyała' soacho goncho da' güen na' cheyała' gwnežjwcho con gaca'te da' saque' gwnežjwcho gaclencho bene' bi de chegaque', le chazlaže' Diosen' cate' chonxenchone' choncho ca'.

17 Le gwzenag che bene' chososed cheselo'ede' le'e xtiža' Diosen' na' le güe' latje yesene' naquen' gonle, le chosogüia chesene'e le'e cont chesaclene' le'e len yichjlažda'olen', na' legaque' cheyała' yosyodie' cuent lao Diosen' še naquen' ba gosone'. Le gwzenag chegaque' cont yesyebede' na' cont da' chesone' bi gaquen to da' zdebe, le še gonle güedenag len legaque', bibi da' güen chga'an chele še ca'.

18 Le nab cont gaclen Diosen' neto'. Nezeto' chonto' can' chazlaže' Diosen' na' chaclaže'to' gonto' con da' naquen güen.

19 Na' leca chata'yoeda' le'e yol güižle Diosen' nable yob gac yidcha' gan' zoalen'.

### *Chnabe' gaclen Diosen' legaque'*

20 Na' na'a zoa Diosen' chone' cont zoa chbezcho binlo len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'. Len' bechis bosbane' Xancho Jesucriston' ladjo bene'

guat, le da' blalj xchenen' le'e yag cruzen' gwzolao chac da' cobe da' gwna Diosen' gone' gaclene' beṇe' yesejnilaže'ne'; na' gague da' te che dan' gwne' gonen'. Na' da' nži'ilaže' Xancho Jesucriston' chio', zaca'lebde' ca to beṇe' güeye' xila' beṇe' chon da' güen juisyw len be che' ca'.

<sup>21</sup> Na' chṇabda' Diosen' gaclene' le'e bite'tez da' chyažjele cont soale gonle yogo'te da' güen can' chazlažen', na' gone' cont gac yichjlažda'ochon' cayanen' chaclaže' lagüe da' nombia'cho Jesucriston'. Le gonxen Jesucriston' toli tocanē. Na' ca' gonščaczccho.

<sup>22</sup> Beṇe' migw, chṇabšca' bi gaquele zed da' ba bzoja' le'e chṇeyoeda' le'e nga, le bitec naquen da' tone.

<sup>23</sup> Na' chzenda' le'e beṇe' migw checho Timoteon' ba bechoje' ližyan' na' chbeza'ne' nga. Na' še yob yele'e nach chi'ane' cate' yedeṇa'a le'e.

<sup>24</sup> Ca nac neda', chguapa' tiox beṇe' blao ca' chosozejni'ide' le'e na' chosogüia cheseṇe'e le'e, na' lecze chguapa' tiox yogo' nochle beṇe' chesejnilaže' Diosen'. Beṇe' lježcho ca' za'ac Italia lecze chosoguape' le'e tiox.

<sup>25</sup> Diosen' gaclenšque' le'e. Da' na'zen' chzoja'.

**Diža' güen che ancho Jesucristo  
New Testament in Zapotec, Zoogocho  
(MX:zpq:Zapotec, Zoogocho)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Zoogocho

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Zoogocho [zpq], Mexico

**Copyright Information**

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Zoogocho

**© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
de7d40fb-3909-53d8-8bea-744cf1ce0e41